Tii kà Paulo tà tàpé Kolosé Bétapoo popai

Wàilàapà na wii tii bèeni?

Wà Paulo, pwi *apostolo. Â é tâa jaaé wà Timotéo.

É wii wiidà?

Nabibiu kâra *naja 60 ma 62, na pai tapoo tâa kà Paulo na karapuu wâ *Roma *(Apostolo 28.30-31).* Na pwi pàara bèepwiri, âna é wii mwara tii tà Philémon, ma tii tà tàpé Filipi ma tàpé Éféso. Wâru pâ popai na ê *Tii tà tàpé Kolosé*, na ipaiwà bau ê pâ popai na ê *Tii tà tàpé Éféso*.

É wii tâî?

Târa ê wâra pwapwicîri wâ Kolosé, ville naa province na nee pâ Asia (napô Turquie nabà) na pàara na rà pitûâ naawê wà tèpa Roma. Wà pwi jè âboro na nee Épafras, âna é picémara tàra ê *Picémara Wâdé goo Iésu na naja 52–55, béaa kâra pai tâa kàru na karapuu naima ma Paulo.

Cina é wii?

Wâru tàpé gée goo tèpa cèikî wâ Kolosé, na càra caa tèpa *Juif, â càra caa tâmogòori ê pâ naèà kà Pwiduée. Pwa pàra tèpa âboro, na rà ipa-imwürurà goro pâ pupûra na pwâ. Ba rà ina tàra pâ, ê naiijè, âna muru na èpà, â wâdé na jè wâro wiâra pâ naèà na gòo, ba na jè dau piaabòrijè. Â rà ina mwara pâ,

wâdé na jè pwamaina tèpa *angela. Êdiri pâ pwi bèepwiri, âna muru na pwâ, ba muru na pâiti jii ê âji Picémara Wâdé goo wà Iésu.

Dà êre ê tii bèeni?

É ipwàdée wà Paulo, ba ê cèikî kà tàpé Kolosé, âna gòo. Â é pagòorà na rà tà tâa na âji pupûra goo Kériso, â na rà cibwaa pâiti jii. Wâdé na jè pwamaina co wà Pwiduée ma wà Kériso, ba wàilu na ru pitûâ kâra diri ê pâ muru naa gòropuu ma naa napwéretòotù. Â é ina mwara wà Paulo pâ, na jè cèikî naa goo wà Kériso, â o câ mwa caa pâ naèà kâra pâ âboro na o nama wâdé tà Pwiduée wàijè. Ê âji naèà kâjè, âna tâa na pwâranümajè, â ticè na piijè côwâ, wàijè na jè tâa goo Kériso, ba pwacèwii na jè jèe bà, ma wâro côwâ ma wàé.

Pai pitàgoo tii tà tàpé Kolosé

Ipwabwàcu ma pwâra pwapwicîri *(1.1-14)*
Kériso na é âjimuru jii diri pâ muru *(1.15-23)*
Wakè kà Paulo ba kâra wâra pwapwicîri *(1.24-2.5)*
Tâa goo Kériso *(2.6-15)*
Cibwaa ipacè naa goro naèà na pwâ *(2.16-23)*
Wârori âmu wâro naa goo Kériso *(3.1-17)*
Popai târa pwârawâ na rà cèikî *(3.18-4.1)*
Bénabwé popai ma ipicijii *(4.2-18)*

Ipwabwàcu

1-2 Wâgo* Paulo, na pwa tii tàwà, wâguwà tèpa âboro kà Pwiduée na ville Kolosé. Tàgére wàibu ma

* **1:1-2** Wâgo—Grec: Wàibu. Wà Paulo na é pwa tii, êco na é paari pâ, caapwi pwâranümaru ma wà Timotéo na é tâa jaaé.

Timotéo, wà pwi a cèikî béejè. [Â é naa bwàcu kàwà mwara.] Go pwi *apostolo kà *Kériso Iésu, wiâra ê câbawâdé kà Pwiduée. [Ba é cùruo pâ, ba na go picémara ê popai kêe.] Â wâguwà, âna é pitòrigariwà, ba na guwà tèpa âboro kêe, na guwà pitêre dèe, ba guwà tâa goo Kériso.

Wâdé na tà tàwà ê *pimeaari imudi ma pinaanapô, na me gée goo Pwiduée kâjè. Cidòri nyuâawà!

Pwâra pwapwicîri kà Paulo

3 Bà nye ciburà pwapwicîri ba kàwà, â bà nye ciburà ipwaolé tà Pwiduée, wà Caa kà Pwi Ukai Iésu Kériso. 4 Ba bà têre ê jèkutâ goro ê cèikî kàwà naa goo wà Kériso Iésu ma ê pimeaari kàwà, ba kà diri tèpa âboro kà Pwiduée. 5 Â guwà wàrapwiri, ba guwà tapacîri goro cèikî ê pâ *aupwényunyuâari na é pwabwàti ba kàwà naa *napwéretòotù wà Pwiduée. Â guwà jèe tâmogòori pwiri, na ia guwà mara têre ê *Picémara Wâdé, pwi popai na é âjupâra.

6 Ê Picémara Wâdé, âna é tàgére bwiari, ma maina pâ, naa gòropuu diri. Â é tàgére tòotéri ê wâro kà tèpa âboro na diri pâ ére, ma pame ê pâ aupwényunyuâari naa goorà†. Â é jèe nye wàrapwiri naa jaawà, tapoo na pàara na guwà tapoo têre. Na pwi pàara-bà, âna guwà mara tâmogòori ê âjupâra, goro ê pimeaari imudi kà Pwiduée ba kâjè tèpa âboro.

1:3 Éféso 1.15,16 **1:5** Éféso 1.13; 1 Pétéru 1.4 † **1:6** 2e phrase—Grec: É tòpò pwêe.

7 Ba wà Épafras, pwi béebà goro wakè, na é mara
pame tàwà i popai bèepwiri. É pwi êna wéna na é dau
pitêre dà Kériso, â é wakè ba kàwà‡. 8 Â é piwiâ tâbà
mwara ê pimeaari na é tòpò naa goowà ê *Nyuâaê
Pwicîri.

Bà pwapwicîri ba kàwà

9 Tapoo na tòotù na bà têre ê jèkutâ goowà, â
câbà caa nao goro pwapwicîri ba kàwà. Â bà ilari
jii Pwiduée pâ, na é naa tàwà ê autâmogòorimuru,
na é naigé mee Nyuâaê Pwicîri kêe, ba na guwà
tâmogòori bwàti ê câbawâdé kêe. 10-11 Â, naa
wàrapwiri, â guwà o wârori ê wâro na o pwamaina
Pwi Ukai. Â o wâru pâ tûâ na wâdé na guwà o
pwa, na o nama é ipwàdée. Â o dau pimaina too
ê pai tâmogòori kàwà wà Pwiduée, na é maina ma
muugère. Â é pagòowà goro ê pàtàmee na dau
maina, ba na guwà o tà mwü ma pidàpwicâariwà,
ma ipwàdée, naa na diri pâ muru na o tèepaa
mariwà.

12 Â guwà o mwa ipwaolé tà Caa. Ba é naa tàwà
ê tàrù ma o tâa tàwà ê mwato kàwà, gée goro ê pâ
wâdé kêe na é pwabwàti, ba kà tèpa âboro kêe, na
rà wâro na pwéelaa.

13 Ba é upajè jii ê pitûâ naa mwaciri kâra bàutê.
Â é popajè pâ naa na Mwaciri kà Pwina naîê, na
dau wânümee têe. 14 Wà Pwina naîê, âna é ipanuâê
côwâ, ba na é tipijè jii ê èpà, ba na é pame tâjè ê pai
pwanauri wàra ê pâ èpà kâjè.

1:7 Kolosé 4.12; Philémon 1.23 ‡ **1:7** Ba kàwà—é, Ba kôo naa jaawà. **1:9** Éféso 1.16,17 **1:10-11** Éféso 1.19, 3.16 **1:12** Éféso 1.11,18 **1:13** Luka 22.53; Éféso 2.2 **1:14** Éféso 1.7

Kériso na é âjimuru jii diri pâ muru

15 Càcaa pâri ma jè côo Pwiduée.
Êco na wà Kériso, âna é pwi
âŋuu Pwiduée, na jè côoê.
Ba é pwacèwii wà Pwiduée,
naa na diri pai pwa wèe.
É Pwina naîê na é pâbéaa kâra
diri pâ muru.
É piwéna jii diri pâ muru
na é tòpò wà Pwiduée§.
16 Cau tòpòrà diri gooé:
Diri pâ muru naa napwéretòotù
ma wâni gòropuu;
diri ê pwina jè côo,
ma ê pwina câjè caa côo;
diri pâ nyuâa, ma ê pâ pàtàma;
diri pâ pitûâ, ma ukai,
ma mwaciri.
Wàé na tòpò diri pâ muru
ba kêe.
Ba pwina nüma Pwiduée goo,
âna wà Kériso na pacoo*.
17 É nye tâa, béaa kâra
diri ê pâ muru.
Â é pwi pàara diri pâ muru;
é tòimirirà ma caajurirà.
18 É pwi pûru ê naiié—

1:15 Ioane 1.18; 2 Korénito 4.4 § **1:15** Grec: É âŋuu Pwiduée na câjè caa côoê. É Pwina naîê, pwi apâbéaa kâra diri pâ muru na jèe tòpòrà. * **1:16** Wàé na tòpò diri pâ muru...wà Kériso na pacoo—Grec: Tòpò diri gooé, ma ba kêe. **1:17** Ioane 1.1, 8.58 **1:18** Apostolo 26.23; Éféso 1.22–23; Auinapàpari 1.5

[ukai kâra] wâra pwapwicîri kêe.
Wàé na é nama é wâro†.
Wàé pwi âboro, na é mara
wâro côwâ gée na aubà
ba na é tâdòiti jiirà diri.
19 Â wâdé tà Pwiduée,
na ipaiwàilu ma wà Pwina naîê
naa na diri pâ ére‡.
20 Gée goo wà Pwina naîê,
âna é tòpò pinaanapô
wà Pwiduée,
naa nabibiu kêe
ma wà diri tèpa âboro,
ma diri pâ muru,
wâni gòropuu
ma wânidò napwéretòotù.
É wàrapwiri goo ê domii
kà Kériso
[na joro na ia é bà]
naa goro satauro.

Nabwé!

É jèe pinaanapô ma wâguwà

21 [Ê pâ popai bèepwiri, âna ina] ba kàwà mwara,
ba béaa, âna guwà pitâiti jii Pwiduée. Ia guwà tèpa
èpàrié, â guwà cicaraé goro pâ auniimiri ma tûâ
kàwà na èpà. 22 Â nabàni, âna wà Pwiduée, âna é
jèe tòpò pinaanapô naa nabibiu kàwà ma wàé. Ba
wà Pwina naîê, âna é pa naiiri âboro, â é bà [naa

† **1:18** Wàé na é nama é wâro—Grec: Wàé, âna ê autapoo. **1:19** Kolosé 2.9 ‡ **1:19** Ipaiwàilu ma wà Pwina naîê... Grec: É tâa bamwara goo wà Pwina naîê. **1:20** Éféso 1.10, 2.16 **1:21** Roma 5.10; Éféso 2.12 **1:22** Éféso 2.14–16, 5.27

goro *satauro] ba na é popawà na ara Pwiduée, ma guwà pwicîri ma tâbawêe na araé. Â jèe nye ticè èpà goowà, cèna ée mwa pitèiwà goo.

23 Wâdé na guwà tà cimwü naa na cèikî kàwà. Â guwà cibwaa pâiti jii ê Picémara Wâdé na guwà jèe tòpi, ba wàépwiri ê pàara cèikî kàwà. Gée goo pwiri, na guwà tapacîri na cèikî, diri pâ aupwényunyuâari kà Pwiduée. Ê pwi Picémara Wâdé bèepwiri, âna jèe picémara pitiri naa gòropuu. Â wâgo Paulo, âna go pwi ênawéna kêe.

Wakè kà Paulo ba kâra wâra pwapwicîri

24 Napwa naa gooò, âna go ipwàdée na go pwa-
maagé côo ba kàwà. Ba êkaa na go pa ê nakake
kôo, gée goro pâ maagé côo kà Kériso ba kâra ê
naiié, ê wâra pwapwicîri kêe. 25 Ba wà Pwiduée,
âna é cùruo, ba na go pwi ênawéna kâra diri ê wâra
pwapwicîri kêe, ba na go inapàpari tàwà bwàti êdiri
popai kêe, 26 popai goro ê auniimiri kêe na é pacoo,
ba kâjè. Béaa, âna i pwi auniimiri kêe bèepwiri, âna
ia tàbinyiri. Â tiagoro nabàni, âna nye ticè âboro na
tâmogòori. Â nabàni, âna ée jèe nye inapàpari tâjè,
wàijè pwi Ba kêe.

27 Ba nümee na jè tâmogòori pâ, dau maina ma
pwényuâa awé ê pwina é pwa ba kâjè. Â muru na
maina ba kâra diri na jèpapara âboro, â càcaa kà tèpa
*Juif co. Â wàéni ê êreê: É wâro goojè wà Kériso! Â

1:25 Éféso 3.2,7–8 **1:26** Roma 16.25–26; Éféso 3.5,9

gée goo kaa pwiri, â jè tâmogòori pâ, jè mwa tâa na ê pai maina ma muugère kêe§.

28 Â wàépwiri majoroé ma bà inapàpari wà Kériso târa diri pâ âboro. Â bà patùrarà, ma pacâmurirà, goo diri ê autâmogòorimuru na tâa goobà. Bà wàrapwiri, [ba na bà poparà pâ, naa goo Pwiduée] ba na rà cimwü ma tâbawêe [naa na cèikî kàra] naa goo Kériso. 29 Wàé kaa pwiri, na go wakè ba gòo, goro ê pàtàma Kériso na dau maina, na é wakè gooò.

2

1 Nümoo na guwà tâmogòori pâ, go wakè ba gòo ba kàwà, ma tèpa cèikî wâ Laodicée, ma mwara tàpé na càra caa pâji ipitibà. 2 Ba nümoo naa pagòowà diri, ma guwà o caapwi naa na pimeaari kàwà. Â guwà o cèikî ba mwü naa goo ê pwina é pwa wà Pwiduée, gée goo na guwà tâmogòori bwàti ê auniimiri kêe ba kâjè, na ia tàbinyiri béaa. Â ê êre pwi auniimiri kêe bèepwiri, âna wà Kériso.

3 Wà Kériso, âna wàé ê *aamwari kà Pwiduée, ba tâa gooé diri ê autâmogòorimuru ma ê tàmanga kêe na tàbinyiri, [â wàé co na é paari tâjè].

4 Go ina tàwà ê pâ pwiibà, ba na ticè jè âboro cèna ipa-imwüruwà, goro ê pâ pwâratùra na po nea. 5 Ba wiàna go jèe wâiti jiiwà, â go ciburà niimiriwà. Â go nye dau ipwàdée kaa, na go têre pâ wâdé wâro

§ **1:27** Grec: Nümee na rà tâmogòori ê pwényuâa kâra ê pwina cârü, ba kà tèpa Ba. Wàéni: Wà Kériso, âna é tâa goowà, â wàépwiri ê majoroé, ma guwà tapacîri ê muugère. **1:29** Éféso 3.7,20; Filipi 4.13 **2:3** 1 Korénito 1.24,30 **2:4** Roma 16.18 **2:5** 1 Korénito 5.3

kàwà, â guwà pitòimiriwà, â é tà mwü ê cèikî kàwà naa goo wà Kériso.

Tâa goo Kériso

6 Guwà jèe tòpi wà Kériso Iésu, ba na é Pwi Ukai kàwà. Â wâdé na guwà ciburà tâa gooé, 7 ba na guwà wâro gée gooé, [pwacèwii ê upwâra] na wàawà, naa napuu na wâdé. Â guwà tà mwü na cèikî, na bà jèe pacâmuriwà goo, [pwacèwii ê wâ, na bari] naa gòro ê pàaé na mwü. Â guwà ipwaolé tà Pwiduée, gée na diri ê pwâranümawà.

8 Guwà cibwaa nama rà ipa-imwüruwà, wà pàra tàpé, goro pâ picòo na pwâ. Ê popai kàra, âna [wàra muru na po dau] tàmanga, êco na nye piticèmuru naa goo. Ba nye auniimiri ma nyamanya kâra âboro co, na me gée goro ê pâ duée gopaérenao*. Â càcaa popai me gée goo Kériso.

9 Wiàna é pa naiiri âboro wà Kériso, êco na ipaiwàilu ma wà Pwiduée Caa, naa na diri pàra ére†. 10 Â guwà jèe tòpi ê wâro kàwà na tâbawêe, gée goo na guwà tâa gooé. Wàé na tâa têe diri ê tàrù ma pàtàmee, naa goro diri pâ pitûâ, [ma duée] ma pàtàma.

É jèe naa tàwà âji wâro

11 Jèpwi mwara: Ûna guwà jèe medari Kériso, â [jèe pwacèwii na] pwa *kamaî tàwà. Càcaa ê pai pwa kamaî naa na naiiri âboro, [â nye kamaî târa

---

2:7 Éféso 3.17 * **2:8** Na me gée goro ê pâ duée... é, Auniimiri, goro ê pai pwa goo ê gòropuu ma napwéretòotù. **2:9** Ioane 1.14,16 † **2:9** Ipaiwàilu ma wà Pwiduée Caa... Grec: Wà Pwiduée, âna é tâa bamwara goo wà Kériso. **2:10** Éféso 1.21–22 **2:11** Roma 2.29

pwâranümajè]. Ba wà Kériso na é tapàgà tâjii ê pàtàmara pâ câbawâdé kàwà na èpà, na rà ciburà dàtiwà pâ, ma guwà pwa na èpà.

12 Ba, na ia jèe *upwaawà, âna pwacèwii na
ipwàniriwà, ma wà Kériso. Â guwà jèe wâro côwâ
gée na aubà ma wàé, ba guwà cèikî naa goro ê
pàtàma Pwiduée na é nama é wâro côwâ. 13 Ba béaa,
âna guwà tèpa âboro bà, [ba càcaa tâa tàwà ê *âji
wâro] gée goro ê pâ èpà kàwà. Â, na pwi pàara-bà,
âna càcaa pâji tapàgà tâjii ê pâ câbawâdé kàwà na
èpà‡.

Nabàni, âna wà Pwiduée, âna é nama jè wâro
naima ma wà Kériso. Â é cau pwanauri diri ê pâ
èpà kâjè. 14 Â é jèe câtùra ê ‘kéredi’ kâjè—[pai ina
wèe pâ, êdiri pâ muru èpà na jè pwa] na o mwa
pitèijè goo. Â é nama tiàu ê pàtàmara ê pâ pwiibà,
ba jèe tanamiri naa goro i *satauro, na ia é bà wà
Kériso. 15 Â gée goro ê satauro, âna wà Pwiduée§,
âna é piétò naa na paa kàra, ma pâ duée ma pitûâ
na rà cicaraé. Â é jèe popa jiirà diri ê pitûâ kàra ma
pàtàmarà. Â é piirà, â é dàtirà pâ, [naa na pai kamu
kàra] na ara pâ âboro diri*.

Jè cibwaa ipacè naa goro naèà na pwâ

2:12 Roma 6.4 **2:13** Éféso 2.1,4–5 ‡ **2:13** 2e phrase—Grec: Â gée goo na càcaa pwa kamaî tàwà. **2:14** Éféso 2.14–16; 1 Pétéru 2.24 § **2:15** Pwiduée—é, Kériso. * **2:15** Wà tèpa Roma (tàpé na rà pitûâ kâra ê gòropuu na pwi pàara-bà), âna rà mu popa diri tèpa coda na rà piétò jiirà goro paa, â rà paarirà na ara tèpa âboro diri naa na pai kamu kàra. Wàépwiri ucina goo wà Kériso na é piétò awé jii diri tèpa duée ma pitûâ na rà cicaraé.

16 Guwà cibwaa nama rà naa cè naèà tàwà wà
tèpa âboro. Guwà cibwaa nama rà pitèiwà, goro
ê utimuru, ma ê pwina guwà wâdo, é, géepà, [na
câguwà caa papwicîri] ê pâ tòotù [na rà ina pâ,
pwicîri]—pwacèwii tòotù goro pai êbé parui, ma
pwi jè tòotù naa na nadàpàra pwapwicîri. 17 Êdiri
pâ pwiibà, âna po ânuuru co ê pwina o mwa tèepaa.
Ê âjimuru, âna wà Kériso.

18 Üu, guwà cibwaa nama rà pacoowà jii ê
ipwàdée kàwà, [goro ê pâ naèà kàra]. Ba rà tacoo
goojè pâ, wâdé na jè dau piaabòrijè, [naa na naiiri
âboro, ba na jè paari ê pidàpwicâari. Â rà ina mwara
pâ, wâdé] na jè ipwamaina tèpa *angela. Wà tèpa
âboro-bà, âna rà niimiri pâ, rà piwéna jiijè, gée goo
[na rà tòpi ê 'autâmogòorimuru' gée na] âcôwâ. Êco
na ê auniimiri kàra, âna auniimiri kâra âboro co!

19 Tàutàra na rà tâa goo Kériso, na é pwi [ukai
kâra ê wâra pwapwicîri kêe, pwacèwii ê] pûru âboro
[na é pitûâ kâra ê naiié]. Ba wà Kériso na é pitûâ
ma wéaari diri pâ ére gée goro naiié, ba na caapwi
naiiri âboro†. Â é pa-ija ê naiié, â wà Pwiduée, âna
é nama é maina too.

Tipiwà jii pâ pitûâ na èpà

20 Wâguwà, âna guwà jèe bà ma Kériso, â é jèe
tipiwà jii ê pâ pitûâ ma duée gopaérenao‡. Â wiàna
wàrapwiri, â gorodà na guwà nye ciburà pâra wiâra

2:16 Roma 14.1–12 **2:17** Hébéru 8.5 **2:19** Éféso 2.21, 4.16 † **2:19** 2e phrase—Grec: Ba, gée gooé, na caajuri diri ê naiié, goro pâ aupitòobàra ma otàpwe (jointures et ligaments) na naa tàra. **2:20** Galatia 4.3,9; 1 Timotéo 4.3 ‡ **2:20** Duée gopaérenao—é, Pâ auniimiri kâra âboro gòropuu.

pâ naèà [goro ê pwapwicîri] na rà me gée goo ê auniimiri kâra pâ âboro? 21 Ba rà ina pâ: «Guwà cibwaa popa ê pwini!» â «Guwà cibwaa ija ê pwi bèepwiri!» â «Guwà cibwaa tu naa goo!»

22 Ê pâ naèà bèepwiri, âna târa pâ muru, na o tiàu na pàara na jè wakè goo. Munaa, naa na auniimiri kà tèpa âboro, 23 âna nye ê naèà na po dau tàmanga. Ba rà niimiri pâ, wiàna jè pâra wiâra, â jè o wârori ê wâro na wâdé tà Pwiduée§. Pwa na rà pitûâri tâjè pâ, na jè pwamaina tèpa angela*, ma ipakîrijè, ma pitòimiri bwàti ê pâ naiijè goro cè pai pwa wèe cèna gòo. Bwa! Piticèmuru naa goo diri ê pwiibà! Ba [go jèe nye ina pâ] nye naèà me gée goo auniimiri kâra âboro co! Â nye ticè nii kàra, naa goro ê pâ câbawâdé na èpà†, na tâa na pwâranümajè, na rà cètùujè ma jè pwa na èpà.

3

Wârori âmu wâro naa goo Kériso

1 [Wà Pwiduée, âna é nama] guwà wâro côwâ gée na aubà ma wà Kériso. Â é tâa *napwéretòotù wà Kériso, gòro étò kà Pwiduée, [ba na é pitûâ kâra diri pâ muru]. Êkaa na, wâdé na guwà imudàra ê pâ muru na wânidò napwéretòotù. 2 Â guwà naa nünümawà naa goo pâ pwi bèepwiri, â càcaa naa goo pâ muru ni gòropuu.

2:22 Mataio 15.9 § **2:23** 2e phrase—Grec: Ê pai pwapwicîri na dau gòo. * **2:23** Na jè pwamaina tèpa angela—é, Na jè pwamainaê {Pwiduée}. † **2:23** Nye ticè nii kàra... é, Rà nama pimaina too ê pâ câbawâdé na èpà. **3:1** Maréko 12.36, 16.19; Éféso 1.20 **3:2** Mataio 6.33

3 Ba guwà jèe bà*, pwacèwii Kériso. Â tâa tàwà
ê wâro [na bwaa âmuê] na é bwaa nye wéaari ba
kàwà wà Pwiduée, pwacèwii pai wéaari kêe ê wâro
kà Kériso. Â ê wâro kàwà bèepwiri, âna bwaa càcaa
pâji èpàpaa bwàti†. 4 Ba é tâa goo wà Kériso. Â,
na ée mwa cipàpaa [naani gòropuu] â guwà o mwa
pitànaima ma wàé. Â guwà o tâa na ê pai maina ma
muugère kêe.

Tétâjii pâ càrawà na èpà

5 Wàépwiri kaa majoroé ma guwà nama tiàu ê
pâ aunünüma na èpà, na bwaa tâa goowà‡. Guwà
cibwaa niimiri côwâ pâ, guwà ipuu imudi ma pàra
pwi, â guwà cibwaa pwa pâ muru na po miiri
naiiwà goo. Â guwà tétâjii ê pâ auniimiri na jè
kamu goo. Guwà cibwaa imudàra ma o wâru tâgà
ê pâ muru ni gòropuu. Ba ê pwiibà, âna é pwacèwii
na guwà ipwamaina ê pâ duée imudi. 6 Â wà
Pwiduée, âna é putàmu goo tàpé na rà wàrapwiri§,
[â ée mwa pitèirà ma naa wârimuru tàra].

7 Béaa, âna guwà wàrapwiri, na guwà wâro wiâra
ê pâ [câbawâdé kàwà na] èpà. 8 Â nabàni, âna go ina
tàwà pâ, na guwà tétâjii ê pâ pwiibà! Guwà tétâjii
mwara ê pwâra putàmu, ma ê piokée. Guwà cib-
waa tubaèpà tà pàra tàpé. Guwà cibwaa tànyirirà,
â guwà cibwaa pwâ, ba na guwà pitòtirà. Guwà

---

* **3:3** Guwà jèe bà—Jèe nabwé ê wâro béaa, wiâra ê pâ câbawâdé na èpà. † **3:3** Grec: Ba guwà jèe bà, â ê wâro kàwà, âna pacârüri naa goo Kériso, na é wâgoo Pwiduée. **3:5** Roma 6.6,11; Éféso 4.19, 5.3-6 ‡ **3:5** Ê pâ aunünüma na èpà... Grec: Ê pâ muru gée na gòropuu. § **3:6** Tàpé na rà wàrapwiri—Pàra Tii Pwicîri naa na grec, âna rà ina pâ: Tàpé na rà cicaraé. **3:8** Éféso 4.25–29, 5.4

cibwaa ina pâ pwâratùra na miiri, na càcaa pâri ma
jè ina. 9 Â guwà cibwaa pwâgàri [tèpa cèikî béewà].

Guwà jèe tòpwùtù ârabwée tòri

[Diri ê pwiibà, âna pwacèwii cè ârabwée tòri, na]
guwà jèe tòpwùtù. [Ba guwà jèe nye naaco] ê pai
wâro kàwà béaa, ma diri ê pâ càrawà na èpà. 10 Â
guwà jèe coona [jè ârabwée] na bwaa âmuê.

Wà Pwiduée, wà Pwina é tòpòwà, âna é ciburà
wakè goowà, ba na guwà o ciburà ipwacèwiié, ma
tâmogòorié bwàti. 11 [Wâna ê pwi wâro na bwaa
âmuê na é naa tàwà, âna] jèe nye ticè na pi-ité jii
tèpa *Juif, ma wà tàpé na càra caa tèpa Juif; tàpé na
pwa *kamaî tàra, ma wà tàpé na càcaa pwa kamaî
tàra. Jèe nye ticè tèpa pârame, ma tèpa kàpuno. Jèe
nye ticè ‘tèpa tàmanga’, ma wà ‘tèpa âboro biu’*. Jèe
nye ticè *ênawéna kîri, ma tàpé na pwa tàrù kàra. Ê
pwina é âjimuru, âna wà Kériso, â nye wàé co. Â é
cau wâgoojè diri.

12 Wà Pwiduée, âna é meaariwà, â é pitòrigariwà,
ba na guwà pwi Ba kêe na pwicîri. Â wàépwiri na
wâdé na guwà tèpa pimeaari, â guwà tàpé na guwà
ciburà pwa na wâdé tà tèpa âboro. Â wâdé na guwà
moo, ma ipakîriwà ma pidàpwicâariwà. 13 Guwà tâa
bwàti ma wà tèpa cèikî béewà. Â guwà pwanaurirà
wiàna rà pwa cè muru na càcaa wâdé tàwà. Ba wà
Pwi Ukai, âna é jèe pwanauriwà!

3:9 Éféso 4.22,25 **3:10** Éféso 4.24 **3:11** Galatia 3.28 * **3:11** ‘Tèpa âboro biu’—é, Tàpé na ticè tàmanga kàra. **3:12** 1 Pétéru 2.9 **3:13** Éféso 4.2,32

14 Üu, ê pwina é dau piâjimuru, âna nye pimeaari.
Êkaa ê utàpwe, na é dànaimarijè ma é piibamwüjè.
15 Wà Pwiduée, âna é todàwà, ba na guwà
pwacèwii caapwi naiiri âboro, ba na tâa tàwà ê
pinaanapô na me gée jaa wà Kériso. Wâdé na
guwà nama ê pinaanapô kêe bèepwiri, âna é popa
ê pâ pwâranümawà [ma auniimiri kàwà]. Â guwà
ciburà pwaolé têe. 16 Wâdé na é wâro goowà ê
popai kà Kériso, bau diri pâ aupwényunyuâari na é
pame tàwà.

Guwà ipacâmuriwà ma pipwa pupûra tàwà jècaa,
goro diri ê autâmogòorimuru [na é naa tàwà]. Guwà
pwaolé tà Pwiduée gée na diri ê pwâranümawà. Â
guwà nyabiri têe pâ *salamo, ma pâ cantique, ma
cè pâ nyabi na é naa tàwà ê Nyuâaê Pwicîri.

17 Êdiri pâ pwina guwà pwa ma ina, âna guwà
pwa naa na nee Pwi Ukai Iésu Kériso. Â, [naa na
diri pâ muru, âna] guwà pwaolé tà Pwiduée Caa,
gée goro ê pwina é pwa wà Kériso ba kàwà†.

Popai târa pwârawâ na rà cèikî

18 Wâguwà co ipâê, âna guwà ipakîriwà na ara pâ
éawà jècaa. Ba nye wàrapwiri ê napâra tô a cèikî naa
goo wà Pwi Ukai.

19 Wâguwà tèpa paao, âna guwà meaari pa
wâdàwà jècaa [naa na tàbwàti]. Guwà cibwaa pwa
kûu tàra.

3:14 Roma 13.8–10 **3:15** 1 Korénito 12.27; Éféso 4.4; Filipi 4.7
3:16 Éféso 5.19 **3:17** 1 Korénito 10.31; Éféso 5.20 † **3:17** Gée goro ê pwina é pwa wà Kériso... é, Naa na nee Kériso. **3:18** Éféso 5.22 **3:19** Éféso 5.25

20 Wâguwà tèpa èpo, âna guwà pitêre dà du nyaa
ma caa kàwà, naa goro diri pâ muru. Ba wâdé tà
Pwi Ukai ê pwiibà.
21 Wâguwà tèpa caa, âna guwà cibwaa ciburà ta-
iluuri pâ èpo kàwà. Ba péa guwà tà tanoorirà, â
oratàra.

Tèpa ênawéna ma tèpa pitûâ kàra

22-23 Wâguwà tèpa ênawéna kîri kà pàra tàpé,
âna guwà pitêre dà bwàti tèpa pitûâ kàwà naani
gòropuu, gée na âji pwâranümawà. Â guwà wakè
bwàti, naa na pâ pàara na rà wéaariwà na, é,
naa tiàurà jaawà. Ba câguwà caa wakè, ba na
é wâdéariwà wà pwi jè âboro co, â guwà wakè
mwara ba kà Pwi Ukai—pwi a pitûâ kàwà, na guwà
papwicîriê. 24 Ba nye wàé kaa na guwà piênawéna
kêe. Â guwà tâmogòori pâ, ée mwa naa tàwà ê
pumara wakè kàwà, gée na pâ wâdé na é wéaari ba
kâra ê Ba kêe.
25 Â [guwà ipwacôoco, ba] wiàna càcaa wâdé ê
wakè kàwà, â guwà o tòpi ê pumee na èpà. Ba câé
caa ipwaké goro âboro wà Pwi Ukai, [ba nye pwa
pumara ê wakè na wâdé, bau ê wakè na èpà].

4

1 Wâguwà tèpa pitûâ, âna guwà piwéaari bwàti
tàpé na rà tèpa *ênawéna kîri kàwà, naa na ê pai
pwa wèe na wâdé ma *tàrù. Ba guwà cibwaa
ipwanauri pâ, nye wâguwà mwara, âna pwa pwi a
pitûâ kàwà, na é wânidò *napwéretòotù.

Bénabwé popai

3:20 Éféso 6.1 **3:21** Éféso 6.4 **3:22-23** Éféso 6.5–8 **3:25** Roma 2.11 **4:1** Éféso 6.9

2 Guwà ciburà pwapwicîri. Â guwà ciburà tàcî,
naa goro ê pwâra pwapwicîri kàwà, â guwà pwaolé
tà Pwiduée. 3 Â guwà pwapwicîri mwara ba kâbà,
ba na ée mwa naa tâbà cè pai pwa wèe, ma bà
picémara ê popai kêe—popai goro ê auniimiri kêe,
na tàbinyiri béaa, [â na é pacoo nabà naa] goo
Kériso. [Guwà pwapwicîri kôo mwara, ba] go tâa
ni na karapuu goro pai picémara kôo ê pwi popai-
bà. 4 Â guwà ilari pâ, na o pâri ma go napéaati
bwàti ê pai pwa goo pwi popai-bà tà tèpa âboro. Ba
wàépwiri ê wakè kôo.

5 Napwa naa goowà, âna wâdé na guwà wakèri
bwàti ê pwi pàara na guwà pitànaima ma tàpé na
càra caa tèpa cèikî. Â guwà wârori ê wâro na
pitòimiri naa jaarà. 6 Guwà patùrarà bwàti, ba na
o nümarà na rà ciburà têrewà*. Â wâdé na guwà
tâmogòori tòpi bwàti târa diri pâ âboro, goro ê pwina
rà tawèeriwà goo.

Ipwabwàcu

7-9 Go cùru paé dariwà wà Tychique, pwi bére
wakè kôo, ma wà Onésime, wà pwi âboro gée jaawà.
Ru tupédu âji béejè, ma tupédu ênawéna na ru dau
pitêre dà Pwi Ukai. Â ru mwa pwa jèkutâ tàwà
goobà, ma pagòowà.

4:2 Éféso 6.18; Filipi 4.6 **4:3** Roma 15.30; Éféso 6.19 **4:5** Éféso 5.15–16 **4:6** Éféso 4.29; 1 Pétéru 3.15 * **4:6** 1re phrase—Wà Paulo, âna é pwa ucina naa na grec, ba é ina pâ, ê pai tùra kâjè na wâdé, âna pwacèwii ê utimuru na pwa còo na, â wâdé nümee. **4:7-9** Éféso 6.21 **4:7-9** Éféso 6.22 **4:7-9** Philémon 1.10–12

10-11 Rà naa bwàcu kàwà mwara wà Maréko†, pwi
bòru wà Barnabas; ma wà Iésu‡ na pi-ina mwara
gooé pâ Justus; ma wà Aristarque, na bu pwa
karapuu naima.

Wâru tèpa *Juif nabàni na rà jèe cèikî naa goo
Kériso. Êco na wàco tàpéebà, gée goorà diri, na rà
pitu tôo ma pagòo-o, naa na wakè târa ê *Mwaciri
kà Pwiduée.

Napwa naa goo wà Maréko, âna pwiri ée mwa
tèepaa mariwà. Â wiàna wàrapwiri, â wâdé na guwà
tòpié bwàti, pwacèwii pai ina kâbà tàwà béaa.

12 É naa bwàcu kàwà mwara wà Épafras, pwi a
me gée jaawà, na é pwi ênawéna kà Kériso Iésu. Ba
é ipaa ba kàwà, naa na pâ pwâra pwapwicîri kêe.
Â é ciburà ilari jii Pwiduée mwara pâ, na o mwü
ma tâbawêe ê cèikî kàwà, â na guwà o tâmogòori
ê câbawâdé kà Pwiduée, ma guwà pitêre dèe. 13 É
wakè ba gòo ba kàwà, ma tèpa cèikî mwara naa du
ville Laodicée ma Hiérapolis.

14 Ru naa bwàcu kàwà mwara wà Luka, pwi
gòrobéejè na pwi dotée, ma wà Démas.

15 Guwà naa bwàcu kâbà tà diri tèpa cèikî béejè
wâ Laodicée. Naa bwàcu tà Nimfa, ma wà tèpa cèikî
na rà ipitiri na pwârawâ kêe.

4:10-11 Apostolo 12.12, 13.13, 15.37–39 † **4:10-11** Maréko—Jè nee mwara Ioane, é, Ioane-Maréko. (Côo Apostolo 12.12.) Wà pwiibà, âna wàé pwi awii tii kà Maréko. Côo mwara 2 Timotéo 4.11; Philémon 1.24; 1 Pétéru 5.13. ‡ **4:10-11** Iésu—Càcaa wà Pwi Ukai Iésu Kériso. Wâru tèpa âboro na neerà Iésu naa jaa tèpa Juif, pwacèwii du neere âboro Bwàé ma Téâ naa jaajè. **4:12** Kolosé 1.7; 2 Timotéo 4.10–11; Philémon 1.23–24

16 Na guwà jèe pûra diri i tii bèeni naa jaawà, â
guwà naa târa ê wâra pwapwicîri wâ Laodicée, ba
na rà o pûra mwara. Â guwà pûra mwara ê tii kôo,
na rà o naa paé tàwà.
17 Guwà taniimiri tà Arkippe pâ, wâdé na é
tubanabwé bwàti ê wakè na é naa têe wà Pwi Ukai.

Ipicijii

18 Wâgo Paulo, âna go pa i bépwa tii, ba na go
tubanabwé ê tii bèeni. Â guwà cibwaa ipwanau-
rio, na go tâa ni na karapuu!
Wâdé na é *pwényunyuâariwà wà Pwiduée goro
ê *pimeaari imudi kêe!
Cidòri nyuâawà!

4:17 Philémon 1.2 **4:18** 1 Korénito 16.21

Tii Pwicîri: Âmu Aamwari naa na cî
New Testament in Paicî (NC:pri:Paicî)
Le Nouveau Testament à Paicî

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paicî

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Paicî

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
94c5d202-9853-5b91-879f-4a3023457d58